

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1960-1961.

VERGADERING VAN 7 FEBRUARI 1961.

Ontwerp van wet waarbij de wet van 20 maart 1954 tot wijziging van artikel 232 van de wet van 18 juni 1869 op de rechterlijke inrichting wordt verlengd voor de dienstjaren 1959 en 1960.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE

VOOR DE JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR DE H. CUSTERS.

DAMES EN HEREN,

Dit ontwerp dankt zijn bestaan aan het initiatief van onze collega's Hermans en Jeunehomme die elk van hun kant bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers een wetsvoorstel hebben ingediend teneinde een nieuwe verlenging van twee jaar te doen stemmen van de wet van 20 maart 1954 waarbij het volgende bepaald wordt :

« Niettegenstaande artikel 232 van de wet van 18 juni 1869 op de rechterlijke inrichting, zoals dit gewijzigd is bij het eerste artikel van de wet van 31 juli 1952, mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, jury's, enz., alsmede van het onderwijzend personeel van scholen, presentiegeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de rechterlijke macht behoren. »

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Rolin, voorzitter; Ancot, Camby, Chot, Mevr. Ciselet, de heren De Baeck, Dua, Duterne, Hambye, George, Lagae, Ligot, Nihoul, Oblin, Orban, Pholien, Vandekerkhove, Mevr. Vandervelde, de heren Van Hemelrijk, Van Remoortel, Vermeylen en Custers, verslaggever.

R. A 5888.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

260 (Zitting 1959-1960) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1960-1961.

SÉANCE DU 7 FÉVRIER 1961.

Projet de loi prorogeant pour les exercices 1959 et 1960 la loi du 20 mars 1954, modifiant l'article 232 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION

DE LA JUSTICE (1)

PAR M. CUSTERS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet est dû à l'initiative de nos collègues MM. Hermans et Jeunehomme, qui ont déposé à la Chambre des Représentants, indépendamment l'un de l'autre, une proposition de loi prévoyant une nouvelle prorogation, pour deux années, de la loi du 20 mars 1954, qui contient la disposition suivante :

« Nonobstant l'article 232 de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire tel qu'il a été modifié par l'article premier de la loi du 31 juillet 1952, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc., ainsi que du corps enseignant d'écoles, peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'ordre judiciaire. »

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Rolin, président; Ancot, Camby, Chot, Mme Ciselet, MM. De Baeck, Dua, Duterne, Hambye, George, Lagae, Ligot, Nihoul, Oblin, Orban, Pholien, Vandekerkhove, Mme Vandervelde, MM. Van Hemelrijk, Van Remoortel, Vermeylen et Custers, rapporteur.

R. A 5888.

Voir :

Document du Sénat :

260 (Session de 1959-1960) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Het vraagstuk van de bezoldiging van de magistraten die hun medewerking verlenen aan buiten-rechterlijke opdrachten zoals het voorzitterschap van commissies, comités' of jury's heeft nog steeds geen *definitieve* oplossing gekregen.

De wet van 20 maart 1954 heeft een *voorlopige* regeling tot stand gebracht welke opeenvolgentlijk telkens voor twee jaar verlengd werd bij de wetten van 8 januari 1957 en 28 april 1958.

Sinds einde 1958 bestaat er geen wettelijke basis meer om de magistraten die dergelijke opdrachten vervullen te bezoldigen.

Deze toestand is vanzelfsprekend ongerijmd en verwekt bij de betrokken magistraten een gewet-tigde misnoegdheid.

Bij de discussie omtrent de laatste verlenging in 1958 heeft Uwe Commissie op ondubbelzinnige wijze aan de toenmalige Minister van Justitie als haar standpunt medegedeeld dat zij geen verdere verlenging van de voorlopige wetgeving meer in overweging zou nemen, tenzij er een ontwerp van wet bij het Parlement zou aanhangig zijn gemaakt met het oog op het tot stand brengen van een defi-nitieve oplossing voor het gestelde vraagstuk.

Elk initiatief op dit stuk is tot dusverre uitge-bleven en Uwe Commissie van Justitie kon dan ook niet anders dan het destijds door haar inge-nomen standpunt zonder meer handhaven.

Het uitblijven van een definitief ontwerp schijnt wel te wijten aan een dubbele oorzaak :

1. Reeds bij de indiening van het *eerste* wets-ontwerp tot wijziging van artikel 232 van de wet op de rechterlijke organisatie, had de Raad van State een advies uitgebracht waarin op het mogelijk onconstitutioneel karakter van het ontwerp gewezen werd. Dit advies is grotendeels de weergave van een studie van de hand van Staatsraad André Mast : « L'Indépendance des Magistrats », versche-nen in het Journal des Tribunaux van 7 april 1946 en waarin een volledige uiteenzetting gegeven wordt van het probleem der presentiegelden van de magis-traten.

De economische en sociale evolutie van de laatste jaren heeft een toestand geschapen die niet kon voorzien worden in 1830, noch zelfs in 1869. Thans zijn er honderden commissies en raden (zie cijfers in het verslag Van Hemelrijck, gedrukt stuk Senaat, zitting 1953-1954, n° 157) met tussenkomst van magistraten, voorzien hetzij door de wet zelf, hetzij ingevolge de wet. Het is waarschijnlijk dat geen enkel magistraat een buitenrechterlijk ambt uitoefent dat normaal de volledige werkzaamheid van een « ambtenaar » zou in beslag nemen, maar het staat vast dat er thans commissies zijn, door magistraten voorgezeten, die een, twee en zelfs drie maal per week zetelen, heel het jaar door, en die bezwaarlijk kunnen aangezien worden als een buitenrechterlijk werk van speciale en tijdelijke aard.

Er moet toegegeven worden dat de opwerping van de onconstitutionnalité van een wetsvoorstel

Le problème de la rémunération des magistrats qui prêtent leur concours à l'accomplissement de missions extra-judiciaires, telles que la présidence de commissions, de comités ou de jurys, n'a pas encore reçu de solution *définitive*.

La loi du 20 mars 1954 a établi un régime *pro-visoire* qui a été successivement prorogé, chaque fois pour deux années, par les lois du 8 janvier 1957 et du 28 avril 1958.

Depuis la fin de 1958, il n'existe plus aucune disposition légale permettant de rémunérer les magistrats qui accomplissent des missions de cette nature.

C'est manifestement une anomalie qui provoque chez les magistrats intéressés un mécontentement justifié.

Lors de la discussion relative à la dernière pro-rogation, celle de 1958, votre Commission a fait savoir au Ministre de la Justice, de la manière la plus nette, qu'elle n'admettrait plus aucune pro-rogation de la législation provisoire, à moins qu'un projet de loi ne soit déposé au Parlement en vue d'apporter une solution définitive au problème.

Aucune initiative n'ayant été prise en ce sens, votre Commission de la Justice n'a pu que main-tenir purement et simplement le point de vue qu'elle avait adopté à l'époque.

L'absence d'un projet définitif paraît bien devoir être due à deux causes :

1. Dès le dépôt du *premier* projet de loi modifiant l'article 232 de la loi sur l'organisation judiciaire, le Conseil d'Etat avait rendu un avis signalant le danger d'inconstitutionnalité du projet. Cet avis était, en grande partie, la reproduction d'une étude dont l'auteur est le conseiller d'Etat M. André Mast et qui s'intitule « L'indépen-dance des Magistrats » ; cette étude, publiée au Journal des Tribunaux du 7 avril 1956, expose les données du problème des jetons de présence alloués aux magistrats.

L'évolution économique et sociale de ces der-nières années a créé une situation qui ne pouvait être prévue en 1830, ni même en 1869. Il existe actuellement des centaines de commissions et de conseils (voir les chiffres dans le rapport Van Hemelrijck, Doc. du Sénat, session de 1953-1954, n° 157), comprenant des magistrats, dont la pré-sence au sein de ces organismes est prévue par la loi ou découle de son application. Sans doute aucun magistrat n'exerce-t-il une fonction extra-judiciaire qui occuperait normalement un « fonctionnaire », à temps plein, mais il n'est pas douteux qu'il y a actuellement des commissions, présidées par des magistrats, qui siègent une, deux, voire trois fois par semaine et cela durant toute l'année; on pour-rait difficilement soutenir que ce soit là une activité extra-judiciaire de caractère spécial et temporaire.

Il faut bien admettre que l'objection d'inconsti-tutionnalité soulevée contre une proposition de loi

dat zulke toestanden op definitieve wijze eens en voor altijd zou bestendigen minstens aandacht verdient.

2. Het is van meet af aan een vergissing geweest het vraagstuk van de toegelaten cumuls van ambtenaren enerzijds en magistraten anderzijds samen te willen regelen. Voor de magistraten alleen blijft het voorschrift van artikel 103 van de Grondwet steeds bestaan.

* * *

Op dit ogenblik vertoont het besproken vraagstuk een dubbel aspect :

1. Het zou billijk zijn dat de financiële toestand van de betrokken magistraten dringend geregulariseerd werd over de jaren 1959 en 1960 gedurende dewelke zij niet goed vergoed werden voor het door hen geleverd buitenrechterlijk werk.

2. Anderzijds is het tot stand brengen van een definitieve oplossing aan het gesteld vraagstuk meer dan ooit geboden voor de toekomst teneinde eens en voor goed gedaan te maken met het voorlopig regime van de wet van 20 maart 1954.

In dit laatste verband legt de Minister van Justitie hiernavolgende verklaring af :

« Ten aanzien van het ontwerp van wet betreffende de aan de magistraten toegekende presentiegelden gelieve de Senaatscommissie voor de Justitie op te merken dat het door de Kamer goedgekeurde ontwerp de toestand regelt voor de jaren 1959 en 1960.

« Voor de toekomst is geen definitief ontwerp ingediend, omdat de Raad van State destijds in een advies over dit vraagstuk, gewezen heeft op de ongrondwettelijkheid van elk geldelijk voordeel dat uit hoofde van een bijkomende werkzaamheid, wordt toegekend aan de leden van de rechterlijke macht en dat zou kunnen voorkomen als een verkapte wedde waardoor afbreuk kan worden gedaan aan de onafhankelijkheid van de betrokken rechters.

« De Minister van Justitie heeft aan een werkgroep voor de bestudering van de gelijkwaardigheid van de wedden gevraagd hem zo spoedig mogelijk een omstandig advies te verstrekken over dit vraagstuk. Hij zal de Commissie op de hoogte houden van de conclusies van deze werkzaamheden alsook van de voorstellen die hem gedaan zullen worden ».

Gelet op deze verklaring en vooral in achtgenomen de wenselijkheid om de toestand ten aanzien van de betrokken magistraten op financieel gebied te regulariseren, is Uwe Commissie van oordeel dat er een nieuw gegeven voorhanden is dat van aard is om haar vroeger ingenomen standpunt te herzien.

Het wetsontwerp wordt aangenomen met 6 stemmen tegen 2.

Dit verslag wordt met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. CUSTERS.

De Voorzitter,
H. ROLIN.

tendant à perpétuer de telles situations mérite au moins quelque attention.

2. Dès le principe, ce fut une erreur que de prétendre régler simultanément le problème des cumuls admissibles des fonctionnaires, d'une part, et des magistrats, d'autre part. Le prescrit de l'article 103 de la Constitution reste toujours valable pour les magistrats, et pour eux seuls.

* * *

A l'heure actuelle, le problème présente un double aspect :

1. Il serait équitable de régler d'urgence la situation pécuniaire des magistrats intéressés pour 1959 et 1960, années pendant lesquelles leurs prestations extra-judiciaires n'ont pas été rémunérées.

2. D'autre part, l'élaboration d'une solution définitive pour l'avenir s'impose plus que jamais de façon qu'il soit mis fin, une fois pour toutes, au régime provisoire de la loi du 20 mars 1954.

Sur ce dernier point, le Ministre de la Justice a fait la déclaration suivante :

« En ce qui concerne le projet de loi sur les jetons de présence alloués aux magistrats, la Commission de la Justice du Sénat voudra bien être attentive au fait que le projet voté par la Chambre règle la situation pour les années 1959 et 1960.

« Pour l'avenir, aucun projet définitif n'a été déposé, le Conseil d'Etat, qui a été appelé antérieurement à donner son avis sur cette question, ayant mis l'accent sur le caractère inconstitutionnel de tout avantage pécuniaire alloué du chef d'une activité accessoire aux membres de l'ordre judiciaire qui pourrait avoir le caractère d'un traitement déguisé de nature à porter atteinte à l'indépendance des juges auxquels il serait accordé.

« Le Ministre de la Justice a demandé à un groupe de travail, chargé d'étudier le problème des équivalences de traitements, de lui donner un avis circonstancié sur cette question dans le plus bref délai. Il tiendra la Commission au courant des conclusions de ces travaux et des suggestions qui lui seront faites ».

Eu égard à cette déclaration et étant donné surtout qu'il convient de régler la situation financière des magistrats intéressés, votre Commission estime être en présence d'un élément nouveau qui l'amène à reviser le point de vue qu'elle avait précédemment adopté.

Le projet de loi a été adopté par 6 voix contre 2.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. CUSTERS.

Le Président,
H. ROLIN.